|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **国 际 电 信 联 盟**  **电信标准化局** |  |

2016年2月18日，日内瓦

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 文号： | **电信标准化局第11/11号集体函** | 致：   * 国际电联各成员国主管部门； * ITU-T部门成员； * ITU-T第11研究组部门准成员；和 * 国际电联学术成员 |
| 电话： | +41 22 730 5858 |
| 传真： | +41 22 730 5853 |
| 电子邮件： | [tsbsg11@itu.int](mailto:tsbsg11@itu.int) |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 事由： | **第3/11研究组和第1、3、4、6、8、9号及第14/11号课题报告人组会的会议 2016年4月25-29日，日内瓦** |

尊敬的先生/女士：

在我同意第3/11工作组主席（Shin-Gak Kang先生）的请求、并经第11研究组会议（2015年12月2-11日，日内瓦）赞同之后，我高兴地邀请您出席将于2016年4月29日（星期五）在日内瓦国际电联总部召开第3/11工作组（附着和业务联网）的会议。该会议之前将召开第11研究组第1、3、4、6、8、9、11和14/11号课题的报告人组会议。

此外，还将在同地并行举办第13研究组报告人组会议以及第13研究组全会和软件定义网络联合协调活动会议：

– [ITU-T第13研究组](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp)会议，2016年4月29日，之前为报告人组会议。更多信息见：[TSB第10/13号集体函](http://www.itu.int/md/T13-SG13-COL-0010/en)。

– 软件定义网络联合协调活动（[JCA-SDN](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Pages/default.aspx)）会议，2016年4月25日。更多信息见[会议通告](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Documents/JCA-SDN_April_2016_Meeting_announcement.pdf)。

我谨在此通知您，报告人组会议将于第一天09:30时开始，第3/11工作组的会议将于2016年4月29日14:30时开始。与会者的注册工作将自08:30起在Montbrillant大楼入口处开始。有关会议厅安排的具体信息将在国际电联总部入口处的电视屏幕上显示。有关第3/11工作组会议的更多信息见本函**附件A**。本函附件B提供有关第11研究组第1、3、4、6、8、9和14/11号课题报告人组会议的更多信息。

得到第3/11工作组主席（Shin-Gak Kang先生）和相关报告人同意后拟订的会议**议程**草案以及该周的会议时间计划表草案见本函**附件C**和**D**。第11研究组的网页将发布得到进一步细化的会议计划。

祝您与会顺利且富有成效。

顺致敬意！

电信标准化局主任  
 李在摄先生

**附件：**4件

（电信标准化局第11/11号集体函）  
**附件A**

**提交文稿**

**提交文稿的截止日期：**提交文稿的截止日期为第3/11工作组会议召开日的12（十二）个日历日以前。此类文稿将在第11研究组的网站上发布，因而必须在**2016年4月16日之前**寄达电信标准化局。在会议开始日至少**2**个月之前收到的文稿可以应要求予以翻译。

**文稿直发/提交**：现已在网上设置了一个文稿直发系统。该系统方便ITU-T成员预留文稿号，并直接将文稿上传至ITU-T的网络服务器或直接进行修改。有关文稿直发系统的进一步信息和指南见以下网址：<http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>。

**模板：**请使用提供的一套模版起草您的会议文稿。这些模版可以在ITU-T各研究组网页中的“代表资源”（Delegate resources）（[http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html)）处找到。应在所有文件的首页上注明文稿联系人的姓名、传真号码和电话号码以及电邮地址。

**会议文件的位置：**像往常一样，可从ITU-T第16研究组网页（<http://itu.int/ITU-T/go/sg16>）上获取文件，或也可从第16研究组的IFA（<http://ifa.itu.int/t/2013/sg16>）上获取。

**工作方法与设施**

**无纸会议：**会议将为无纸化会议。

国际电联的所有会议厅和日内瓦国际会议中心（CICG）都将提供**无线局域网**设施，供代表使用。详尽信息见ITU-T网站（<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>)）。

**电子储物箱：**Montbrillant办公楼零层设有电子储物箱。您的国际电联RFID胸卡可用来开关电子储物箱。该箱仅可在您出席会议期间使用，所以请务必在会议最后一天的23:59之前将其清空。

**借用手提电脑：**国际电联计算机使用问询台（Service Desk（[servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)））准备了数量有限的几部手提电脑，按先来后到的顺序，供没有手提电脑的代表使用。

**打印机：**在塔楼地下二层网吧处、Monbrillant办公楼的零层以及主要会议厅附近均备有打印机，供希望打印文件的代表使用。

**电子打印：**除使用需在使用者的电脑或设备上安装的打印机排队“传统”打印方法外，亦可通过电子邮件打印文件（“电子打印”（e-print））。方法很简单：将希望打印的文件作为附件附于一份电子邮件，将邮件发给希望使用的打印机的电子邮件地址（格式为：<printername@eprint.itu.int>）。无需安装驱动器即可打印。欲了解详情，见<http://itu.int/ITU-T/go/e-print>。

**注册、新代表和与会补贴**

**注册：**为便于电信标准化局做出必要安排，请您通过信函、传真（+41 22 730 5853）或电子邮件（[tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)）的方式在**2016年3月29日之前**将代表贵主管部门、部门成员、部门准成员、学术机构、区域性组织和/或国际组织或其它实体出席会议的人员名单发至我处。同时亦请各主管部门注明其代表团团长的姓名（如果有副团长，亦盼一并注明）。

**请注意，ITU-T会议的与会者****只能通过ITU-T网址进行网上预注册：（**[**http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11**](http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11)**）**。

**（会前）重要截止日期**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 会议召开的两个月前 | 2016年2月29日 | - 提交需进行翻译的文稿 |
| 会议召开的四个星期前 | 2016年4月1日 | - 签证证明函要求 |
| 会议召开的一个月前 | 2016年3月29日 | - 预注册 |
| 会议召开的12个日历日前 | 2016年4月16日 | - 向第3/11工作组会议提交文稿的最后截止日期 |
| 会议召开的7个日历日前 | 2016年4月17日 | -向报告人组会议提交文稿的最后截止日期 |

**到访日内瓦：酒店和签证**

请注意。最新的访客信息见：<http://itu.int/en/delegates-corner>。

**酒店：**为方便起见，本函附有一份酒店确认表（**表2**）。酒店一览表见：<http://itu.int/travel/>。

**签证：**我们谨提醒您，一些国家的公民需要获得签证才能入境瑞士并在此逗留。**签证必须至少在会议首日的四（4）周前**向驻贵国的瑞士代表机构（使馆或领事馆）申请，并随后领取。如贵国没有此类机构，则请向驻出发国最近的国家的此类机构申请并领取。如果遇到问题，国际电联可根据您所代表的主管部门或实体提出的正式请求与有权能的瑞士当局接触，以便为发放签证提供方便，但仅限于在所述的**四**周内办理。此类请求必须说明申请签证人员的姓名和职务、出生日期、护照号码以及护照签发日期和失效日期[[1]](#footnote-1)，并必须附有一份已批准该人员参加ITU-T所述会议的注册确认通知，而且必须通过传真（传真号码：+41 22 730 5853）或电邮（[tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)）发至电信标准化局，上面注明“**visa request**”（“**签证申请**”）。

**FORM 1 - HOTELS**

(to TSB Collective letter 11/11)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

SG/WP meeting *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD:** Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ANNEX B**

(to TSB Collective letter 11/11)

**Information for SG11 Rapporteurs meetings during 25-29 April 2016**

In accordance with the results of last SG11 meeting (Geneva, 2-11 December 2015) please be informed that Rapporteurs meetings of Q1/11, Q3/11, Q4/11, Q6/11, Q8/11, Q9/11 and Q14/11 are to be held at ITU during 25-29 April 2016.

The various Rapporteurs meetings will be organized according to the draft schedule to be found in Annex D. Updates to this schedule will be posted as soon as available on the SG11 webpage: <http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11>

Meetings will open at 0930 hours on the first day. Participant registration will begin at 0830 hours. Detailed information concerning the meeting rooms will be displayed on screens in the Montbrillant entrance.

To enable TSB to make the necessary arrangements, please **register** as soon as possible online at <http://www.itu.int/online/regsys/ITU-T/misc/edrs.registration.form?_eventid=3000850>.

## How to contribute to the Rapporteurs meetings:

**To** **contribute** to the meetings, please send via email ([see contacts below](#_Rapporteurs’_contacts)) to the responsible Rapporteur, preferably 7 calendar days before the first day of the Rapporteurs meeting concerned (17 April 2016) or directly submit your Contributions by uploading them to the related FTP area as provided below:

## Location of meeting documents:

Question 1/11: <https://www.itu.int/ifa/t/2013/sg11/exchange/wp1/q1/2016-April-Geneva/>

Question 3/11: <https://www.itu.int/ifa/t/2013/sg11/exchange/wp1/q3/2016-April-Geneva/>

Question 4/11: <https://www.itu.int/ifa/t/2013/sg11/exchange/wp2/q4/2016-April-Geneva/>

Question 6/11: <https://www.itu.int/ifa/t/2013/sg11/exchange/wp2/q6/2016-April-Geneva/>

Question 8/11: <https://www.itu.int/ifa/t/2013/sg11/exchange/wp3/q8/2016-April-Geneva/>

Question 9/11: <https://www.itu.int/ifa/t/2013/sg11/exchange/wp3/q9/2016-April-Geneva/>

Question 14/11: <https://www.itu.int/ifa/t/2013/sg11/exchange/wp4/q14/2016-April-Geneva/>

Please use the provided set of **templates** to prepare your contribution. The templates are accessible from each ITU-T study group web page, under “Delegate resources”.  
(<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>). The name, fax and telephone numbers and e-mail address of the person to be contacted about the contribution should be indicated on the cover page of all documents.

## Rapporteurs’ contact information

|  |  |
| --- | --- |
| **Question** | **Rapporteur**  **Associate** |
| 1/11 | Ms Xiaojie Zhu (Rapporteur) [zhuxj@gsta.com](mailto:zhuxj@gsta.com) |
| 3/11 | Mr Viqar Shaikh (Rapporteur) [vshaikh@appcomsci.com](mailto:vshaikh@appcomsci.com) |
| 4/11 | Mr Ying Cheng (Rapporteur) [chengying10@chinaunicom.cn](mailto:chengying10@chinaunicom.cn) |
| 6/11 | **Ms Cathy Zhou (Rapporteur)** [cathy.zhou@huawei.com](mailto:cathy.zhou@huawei.com) |
| 8/11 | Mr Isaac Boateng (Rapporteur) [isaac.boateng@nca.org.gh](mailto:isaac.boateng@nca.org.gh) |
| 9/11 | Mr Shin-Gak Kang (Rapporteur) [sgkang@etri.re.kr](mailto:sgkang@etri.re.kr) |
| 14/11 | Mr Nan Chen (Associate Rapporteur) [chenn@gsta.com](mailto:chenn@gsta.com) |

**ANNEX C**

(to TSB Collective letter 11/11)

Draft Agenda of WP3/11 meeting

The terms of reference for the meeting are:

* To consider Consent ITU-T X.mp2p-pamp “Managed P2P communications: Peer Activity Management Protocol”
* Discuss the future of each Question of WP3/11

**ANNEX D**

(to TSB Collective letter 11/11)

## Draft Timetable for the WP3/11 and SG11 Rapporteurs meetings (25-29 April 2016)

|  | **Mon 25** | | | | **Tue 26** | | | | **Wed 27** | | | | **Thu 28** | | | | **Fri 29** | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Sessions*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** |
| **WP3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |
| **Special Session** |  |  |  |  |  |  |  |  | **1** | **1** |  |  |  |  |  |  | **1** | **1** |  |  |
| **Q1/11** | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/11** |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |
| **Q4/11** | **X** | **X** |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  |  | **X** | **X** |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q8/11** |  | **X** |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  | **X** | **X** |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |
| **Q9/11** |  |  | **X** | **X** | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q14/11** | **X** | **X** |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **JCA-SDN** |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**Session 1: 0930-1045; Session 2: 1115-1230; Session 3: 1430-1545; Session 4: 1615-1730**

*Note 1: A special session providing remote access capabilities will be held to discuss SG11 revised Question texts to be proposed at WTSA-16*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 申请表范本见<http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>。 [↑](#footnote-ref-1)